

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 95 (1944)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Affaires de la Société

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## AFFAIRES DE LA SOCIÉTÉ

---

### Extrait du procès-verbal des délibérations du comité permanent

*Séances du 12 juin 1944, à Zurich, et du 17 juillet, à St-Gall*

1° *Mutations.* a) *Décès de sociétaires* : Monsieur *Ferd. von Arx*, a. Conseiller d'Etat à Soleure, membre d'honneur; MM. *Karl Krutina*, conservateur des forêts à Heidelberg, et *Max Roth*, gérant, à Mettmensstetten. b) *Démission de sociétaires.* Ont démissionné : MM. *J. Egli*, municipal à Wolfikon-Kirchberg, et *M. Baumann*, Korporationsförster à Dietikon. c) *Admission de nouveaux sociétaires.* Ont été admis : M. *Edm. Fehr*, colonel, à Karthause-Ittingen, et les ingénieurs forestiers MM. *Stephan Bauer* (Soleure), *Theodor Kuonen* (Naters) et *Ernst Ulmer* (Frutigen).

2° *Programme et liste des tractandas de la réunion annuelle 1944.* La date de la réunion à St-Gall est fixée définitivement du dimanche 27 au mardi 29 août.

3° Après examen des comptes de l'exercice 1943/44, le budget 1944/45 a été établi pour présentation à la prochaine assemblée générale.

4° La commission de six membres, présidée par l'inspecteur forestier *Bavier*, à Coire, dépose son projet de revision de la loi fédérale sur la police des forêts, du 11 octobre 1902. Ce projet est accompagné de commentaires, d'un rapport d'expertise de M. *P. Liver*, professeur à l'E. P. F. de Zurich, ainsi que du projet d'une requête à adresser aux autorités fédérales touchant la revision en cause. Le comité décide de la transmettre immédiatement au Département fédéral de l'Intérieur. Il décide, en outre, de faire parvenir aux sociétaires le projet de revision avec ses commentaires et le rapport d'expertise, cela sous forme d'un supplément de nos périodiques. Il est admis que ce supplément paraîtra en allemand et en français.

5° Parmi les affaires courantes qui furent liquidées, il faut citer : la réunion annuelle de 1945; demande de l'octroi d'une subvention de la S. F. S. pour une publication; proposition relative à l'établissement d'une ordonnance concernant la rétribution d'expertises forestières, etc.

*Sarnen*, le 19 juillet 1944.

Le secrétaire : *W. Omlin*.

---

## Comptes de 1943/44 et budget 1944/45

Recettes	Budget 1943/44 Fr.	Comptes 1943/44 Fr.	Budget 1944/45 Fr.	Dépenses	Budget 1943/44 Fr.	Comptes 1943/44 Fr.	Budget 1944/45 Fr.
<b>A. Société forestière</b>							
Cotisations des sociétaires . . . . .	7 500.—	7 770 —	7 800.—	Comité permanent . . . . .	1 000.—	1 228.80	1 200 —
Subvention fédérale . . . . .	4 800.—	4 800.—	4 800.—	Imprimés . . . . .	200.—	60.50	200.—
Abonnements:	—	600.—	—	Périodiques:			
« Zeitschrift für Forst-				« Zeitschrift für Forst-			
wesen » . . . . .	6 000.—	5 170.20	5 200.—	wesen » . . . . .	12 500.—	13 924.35	13 000.—
« Journal » . . . . .	3 000.—	2 879.30	2 900.—	« Journal » . . . . .	8 500.—	7 758.20	8 000.—
Insertions . . . . .	800.—	952.35	800.—	Subventions . . . . .	400.—	400.—	400.—
Subventions diverses . . . . .	600.—	600.—	1 100.—	Divers . . . . .	400.—	60 80	200.—
Divers . . . . .	300 —	771.65	400.—	Excédent des recettes . . . . .	—	10.85	—
Total	23 000.—	23 543.50	23 000.—	Total	23 000.—	23 543.50	23 000.—
<b>B. Fonds pour publications</b>							
Subventions des cantons . . . . .	4 000.—	4 040.—	3 200.—	Suppléments . . . . .	2 000 —	3 528.95	2 000.—
Vente de livres et supplé-				Subventions à publications			
ments . . . . .	50.—	242.05	100.—	forestières . . . . .	3 800.—	1 409.40	1 700.—
Divers . . . . .	700.—	707.20	700.—	Divers . . . . .	300.—	308.05	300 —
Excédent des dépenses . . . . .	1 350.—	257.15	—	Total	6 100.—	5 246.40	4 000.—
Total	6 100.—	5 246.40	4 000.—				
<b>C. Fonds pour voyages d'études (Fonds Morsier)</b>							
Intérêts . . . . .	600.—	560.90	600.—	Divers . . . . .	150.—	112.80	100.—
				Excédent des recettes . . . . .	450.—	448.10	500.—
Total	600 —	560.90	600.—	Total	600.—	560.90	600.—

### Fortune de la Société au 30 juin 1944

A. Société forestière		Fr.
Solde au 1 <sup>er</sup> juillet 1943 . . . . .		11 287.85
Excédent des recettes . . . . .		10.85
	Solde au 30 juin 1944	<u>11 298.70</u>

dont: 9 000.— fr. obligations en dépôt à la Banque cantonale de Zurich

2 293.95 » carnet d'épargne à la Banque cantonale de Zurich

4.75 » compte de chèques

---

11 298.70 fr.

B. Fonds pour publications		Fr.
Solde au 1 <sup>er</sup> juillet 1943 . . . . .		15 922.65
Excédent des dépenses . . . . .		257.15
	Solde au 30 juin 1944	<u>15 735.50</u>

dont: 11 500.— fr. obligations en dépôt à la Banque cantonale de Zurich

3 449.60 » carnet de dépôt à la Banque cantonale de Zurich

785.90 » compte de chèques

---

15 735.50 fr.

C. Fonds pour voyages d'étude		Fr.
(Fonds Morsier)		
Solde au 1 <sup>er</sup> juillet 1943 . . . . .		20 725.15
Excédent des recettes . . . . .		448.10
	Solde au 30 juin 1944	<u>21 173.25</u>

dont: 16 000.— fr. obligations en dépôt à la Banque cantonale de Zurich

1 852.85 » carnet d'épargne à la Banque cantonale de Zurich

3 320.40 » compte de chèques

---

21 173.25 fr.

Zurich, le 19 juillet 1944.

Société forestière suisse,  
Le caissier: *H. Fleisch.*